

MESTER

FOCUS: CARIBBEAN STUDIES



XLI

2012

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, LOS ANGELES

EDITORIAL BOARD

Editor-in-Chief

Brenda Ortiz-Loyola

Senior Editors

Lourdes Arévalo
Anamaría Buzatu
Jhonni Carr
Vanessa Fernández
Jamie Fudacz
Bryan Kirschen
Wendy Kurtz
Wanderley Reis da Silva
Sandra Ruiz

Junior Editors

Dan Cooper
Ines Dias
Isabel Gómez
Kevin McDonald
Rafael Ramírez
José del Toro
Dan Whitesell

Faculty Advisors

Jorge Marturano
Ana More
Layout
William Morosi

Mester (ISSN 0160-2764) is the graduate student journal of the Department of Spanish and Portuguese, University of California, Los Angeles. It is published annually online (http://escholarship.org/uc/ucla_spanport_mester) and in print with the generous assistance of the UCLA Department of Spanish and Portuguese, the Del Amo Foundation, and the UCLA Graduate Students Association.

SUBMISSION GUIDELINES:

To be considered for publication, manuscripts should follow the conventions of the latest edition of the MLA Style Manual. It is presumed that all submissions are original research, and not previously published in any other form. Submissions that are being considered by another journal or any other publisher will not be accepted.

An article submission should have no fewer than 15 pages and no more than 25 double-spaced pages, including endnotes and works cited.

Submissions of reviews for works published within the past year are accepted for the following categories: academic books, linguistics, film and fiction. Reviews should be between 500 and 1500 words in length. Publishers and authors are welcome to submit books for possible selection.

Submissions should be made online at http://escholarship.org/uc/ucla_spanport_mester, where full submission guidelines are posted.

All issues of *Mester* up to Volume 37 are freely available online in their entirety through the Internet Archive at http://www.archive.org/details/mester_journal. Address all correspondence and requests for print copies of issues up to Volume 37 to: Mester, Editor-in-Chief, Department of Spanish and Portuguese, University of California, Los Angeles, Los Angeles, Box 951532, Los Angeles, CA 90095-1532 or mester@ucla.edu. For more information, you may visit http://escholarship.org/uc/ucla_spanport_mester.

For print copies from Volume 38 going forward, purchase *Mester* through to the link available for that purpose on the issue home page on eScholarship.

Mester is indexed in the MLA International bibliography and is listed in the *ISI Web of Science*.

Copyright 2012 MESTER.

MESTER is a copyrighted compilation, and all rights are reserved worldwide. Permission to reprint or use full issues of MESTER should be sent to mester@ucla.edu. Permissions to reprint or use individual articles in this volume should be directed to the author(s) of the article.

CONTENTS

VOLUME XLI 2012

INTRODUCTION	v
FOCUS: CARIBBEAN STUDIES	
The Unwilling Orphan: Trauma and the Decaying Bourgeoisie in Los soles truncos DANIEL ARBINO	3
Creating Revolutionary Cuba's National Hero: The Cultural Capital of the Cimarrón LINDSAY PUENTE	27
La Habana de Pedro Juan Gutiérrez y Antonio José Ponte: el mapa de una ciudad marginal DAMARIS PUÑALES-ALPÍZAR	49
“Tratar de decir lo que la gente no quiere oír.” Una entrevista a Pedro Juan Gutiérrez JAMIE FUDACZ	65
GENERAL INTEREST	
“Ahora, por ejemplo:” ahora as a discursive deictic in Chilean Spanish MARISKA BOLYANATZ	79
Accounting for Variation of Diminutive Formation in Porteño Spanish INGRID NORRMANN-VIGIL	99
El desafío de publicar una revista transnacional y bilingüe. Una entrevista a Rose Mary Salum VANESSA FERNÁNDEZ-FREY	123

BOOK REVIEWS

Cortínez, Verónica and Manfred Engelbert. *La tristeza de los tigres y los misterios de Raúl Ruiz*

JUAN JESÚS PAYÁN

137

Cabrera, Ana María. *Felicitas Guerrero. "La mujer más hermosa de la República."*

BRENDA ORTIZ-LOYOLA

143